



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 October 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 29 повестки дня

Действие атомной радиации

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Халид Мухаммед Осман Али (Судан)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Действие атомной радиации», и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. Четвертый комитет рассмотрел данный пункт и провел общие прения по нему на своем 11-м заседании 16 октября 2009 года и принял решение по данному пункту на своем 14-м заседании 22 октября 2009 года (см. A/C.4/64/SR.11 и 14).
3. При рассмотрении данного пункта Комитет имел в своем распоряжении письмо Председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации от 10 июля 2009 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/64/223).
4. На 11-м заседании 16 октября с заявлением о работе Комитета выступил представитель Канады в своем качестве Председателя научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации (см. A/C.4/64/SR.11).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.4/64/L.8

5. На 14-м заседании 22 октября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Албании, Беларуси, Бельгии, Германии, Греции, Испании, Казахстана, Канады, Китая, Малайзии, Маршалловых Островов, Мексики, Монако, Польши, Российской Федерации, Сингапура, Словакии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Того, Украины,



Финляндии, Франции, Швейцарии, Швеции и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленной «Действие атомной радиации» (A/C.4/64/L.8), и внес в него следующее устное изменение: в пункте 14 постановляющей части было опущено слово «полного».

6. Впоследствии к авторам проекта резолюции присоединились Аргентина, Индия, Коста-Рика, Литва, Пакистан, Чешская Республика и Эквадор.

7. На том же заседании Комитету сообщили, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

8. На том же 14-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.4/64/L.8 без голосования (см. пункт 9) с внесенным в него устным изменением.

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

9. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Действие атомной радиации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 913 (X) от 3 декабря 1955 года, согласно которой она учредила Научный комитет Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и на свои последующие резолюции по этому вопросу, включая резолюцию 63/89 от 5 декабря 2008 года, в которой она, в частности, предложила Научному комитету продолжать его работу,

с признательностью принимая к сведению работу Научного комитета и отмечая письмо его Председателя на имя Председателя Генеральной Ассамблеи¹,

вновь подтверждая желательность продолжения Научным комитетом его работы,

будучи озабочена потенциально вредными последствиями для нынешнего и будущего поколений тех уровней радиации, которым подвергаются человек и окружающая среда,

сознавая сохраняющуюся необходимость изучения и сбора информации об атомной и ионизирующей радиации и анализа ее воздействия на человека и окружающую среду и сознавая также возросший объем, сложность и разнообразие такой информации,

отмечая выраженные государствами-членами на ее шестьдесят четвертой сессии мнения о работе Научного комитета,

подчеркивая жизненно важную необходимость выделения ресурсов на устойчивой, адекватной и предсказуемой основе и обеспечения эффективного руководства работой секретариата Научного комитета по организации ежегодных сессий и координации подготовки документов по итогам проведенных государствами-членами научных обзоров источников ионизирующего излучения и его последствий для здоровья человека и окружающей среды,

напоминая о выраженной Научным комитетом в докладах о работе его пятьдесят пятой и пятьдесят шестой сессий глубокой обеспокоенности в связи с тем, что поскольку ему приходится полагаться только на одного сотрудника категории специалистов в его секретариате, Комитет оказался в весьма уязвимом положении, которое затрудняет эффективное осуществление утвержденной программы его работы²,

¹ A/64/223.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия,*

ссылаясь на всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о финансовых и административных последствиях расширения членского состава Научного комитета, укомплектовании штата сотрудников категории специалистов секретариата и методах обеспечения достаточного, гарантированного и предсказуемого финансирования³,

ссылаясь на свою просьбу к Генеральному секретарю при формулировании его предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годы рассмотреть все варианты, включая возможность внутреннего перераспределения, с тем чтобы предоставить Научному комитету ресурсы, о которых говорится в пунктах 48 и 50 доклада Генерального секретаря³,

1. *выражает признательность* Научному комитету Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации за ценный вклад, который он вносит в течение 54 лет с момента его создания в углубление знаний и понимания уровней, действия и опасностей ионизирующего излучения, а также за выполнение его первоначального мандата с научной компетентностью и независимостью оценки;

2. *подтверждает* решение сохранить нынешние функции и независимую роль Научного комитета;

3. *просит* Научный комитет продолжать его работу, включая его важную деятельность по расширению знаний об уровнях, действии и опасностях ионизирующего излучения из всех источников;

4. *одобряет* намерения и планы Научного комитета, в том числе те, о которых говорится в письме его Председателя на имя Председателя Генеральной Ассамблеи¹ и которые предусматривают осуществление нынешней программы работы Комитета, связанной с проведением по поручению Генеральной Ассамблеи научного обзора и оценки, призывает Комитет в кратчайшие сроки представить соответствующие доклады, в том числе результаты оценки уровней облучения при производстве энергии и его воздействия на здоровье человека и окружающую среду и возможности отнесения последствий для здоровья на счет радиационного облучения и, по-возможности, начать работу над остальными, ранее одобренными вопросами и просит Комитет представить планы своей будущей программы работы Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии;

5. *просит* Научный комитет продолжить на его следующей сессии обзор важных вопросов в области ионизирующего излучения и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии;

6. *вновь подчеркивает* необходимость проведения Научным комитетом очередных сессий на ежегодной основе, с тем чтобы его доклад мог отражать последние тенденции и полученные результаты в области ионизирующего излучения и мог таким образом представлять новейшую информацию для распространения среди всех государств;

7. *выражает признательность* за помощь, оказываемую Научному комитету государствами-членами, специализированными учреждениями, Между-

Дополнение № 46 (A/62/46), пункт 5; и там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 46 (A/63/46), пункт 11.

³ A/63/478 и Corr.1.

народным агентством по атомной энергии и неправительственными организациями, и предлагает им расширять сотрудничество в этой области;

8. *предлагает* Научному комитету продолжать его консультации с учеными и экспертами из заинтересованных государств-членов в процессе подготовки будущих научных докладов и просит Секретариат содействовать проведению таких консультаций;

9. *приветствует* в этом контексте готовность государств-членов представить Научному комитету соответствующую информацию о действии ионизирующего излучения в подверженных его воздействию районах и предлагает Комитету анализировать и должным образом рассматривать такую информацию, особенно с учетом его собственных выводов;

10. *предлагает* государствам-членам, организациям системы Организации Объединенных Наций и заинтересованным неправительственным организациям предоставлять дополнительные соответствующие данные о дозах, действии и опасностях радиации из различных источников, что значительно облегчило бы работу по подготовке будущих докладов Научного комитета, представляемых Генеральной Ассамблее;

11. *просит* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать способствовать эффективной деятельности Научного комитета и ознакомлению с ее результатами Генеральной Ассамблеи, научных кругов и общественности;

12. *настоятельно призывает* Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде продолжать анализировать и наращивать объем ассигнований, выделяемых Научному комитету в соответствии с пунктом 13 резолюции 63/89, и продолжать поиск и рассмотрение временных механизмов финансирования в дополнение к уже существующим и в этой связи призывает государства-члены рассмотреть возможность внесения добровольных взносов в общий целевой фонд, созданный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для сбора добровольных взносов и распоряжения ими в целях оказания поддержки работе Комитета;

13. *напоминает* Научному комитету о поручении, данном в пункте 17 резолюции 63/89, продолжать изучать вопрос о том, каким образом его нынешний, а также потенциально пересмотренный членский состав мог бы наилучшим образом способствовать проведению им своей основной работы, в том числе путем выработки с участием стран-наблюдателей подробных, объективных и транспарентных критериев и показателей, которые будут применяться на равноправной основе к нынешним и будущим членам, и представить доклад о своих выводах к концу июня 2010 года;

14. *приветствует* участие Беларуси, Испании, Пакистана, Республики Корея, Украины и Финляндии в работе пятьдесят шестой сессии Научного комитета в качестве наблюдателей, предлагает каждому из этих государств назначить по одному ученому для участия в качестве наблюдателя в работе пятьдесят седьмой сессии Комитета и постановляет принять решение о членстве в Комитете, в том числе членстве указанных шести государств, как только будет принято решение о выделении ресурсов после пятьдесят седьмой сессии Науч-

ного комитета, но не позднее окончания шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.
